

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ
 لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ (94) وَحَرَامٌ عَلَى قَرْيَةٍ
 أَهْلَكْنَاهَا أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ (95) حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ
 يَأْجُوجُ وَ مَاْجُوجُ وَ هُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ
 (96) وَ اقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ
 أَبْصَارُ الَّذِينَ كَفَرُوا يَا وَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِي غَفْلَةٍ مِنْ
 هَذَا بَلْ كُنَّا ظَالِمِينَ (97) إِنَّكُمْ وَ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ
 دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ أَنْتُمْ لَهَا وَارِدُونَ (98) لَوْ
 كَانَ هُوْلَاءِ آلِهَةً مَا وَرَدُوهَا وَ كُلٌّ فِيهَا خَالِدُونَ
 (99) لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَ هُمْ فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ (100)
 إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِنَّا الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا
 مُبْعَدُونَ (101) لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا وَ هُمْ فِي مَا

اشْتَهَتْ أَنْفُسُهُمْ خَالِدُونَ (102) لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ
الْأَكْبَرُ وَ تَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي
كُنْتُمْ تُوعَدُونَ (103) يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ
السِّجْلِ لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدًا
عَلَيْنَا إِنََّّا كُنَّا فَاعِلِينَ (104) وَ لَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ
مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ
(105) إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ (106) وَ مَا
أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (107) قُلْ إِنَّمَا يُوحَى
إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ
(108) فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ آذَنْتُكُمْ عَلَى سَوَاءٍ وَ إِنْ
أُذِرِي أَوْ قَرِيبٌ أَمْ بَعِيدٌ مَا تُوعَدُونَ (109) إِنَّهُ يَعْلَمُ
الْجَهَرَ مِنَ الْقَوْلِ وَ يَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ (110) قَالَ

رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ وَ رَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى

مَا تَصِفُونَ (112)

Whoever works any act of righteousness and has faith,- His endeavour will not be rejected: We shall record it in his favour. But there is a ban on any population which We have destroyed: that they shall not return, until the Gog and Magog (people) are let through (their barrier), and they swiftly swarm from every hill. Then will the true promise draw nigh (of fulfilment) : then behold! The eyes of the unbelievers will fixedly stare in horror: "Ah! Woe to us! We were indeed heedless of this; nay, we truly did wrong!" Verily ye, (unbelievers), and the (false) gods that ye worship besides Allah, are (but) fuel for Hell! To it will ye (surely) come! If these had been gods, they would not have got there! But each one will abide therein. There, sobbing will be their lot, nor will they there hear (aught else). Those for whom the good (record) from Us has gone before, will be removed far therefrom. Not the slightest sound will they hear of hell: what their souls desired, in that will they dwell. The great terror will bring them no grief: but the angels will meet them (with mutual greetings): "This is your day,- (the day) that ye were promised." The day that We roll up the heavens like a scroll rolled up for books (completed),- even as We produced the first creation, so shall We produce a new one: a promise We have undertaken: truly shall We fulfil it. Before this We wrote in the psalms, after the message (given to Moses): My servants the righteous, shall inherit the earth." Verily in this (Quran) is a message for people who would (truly) worship Allah. We sent thee not, but as a

mercy for all creatures. Say: "What has come to me by inspiration is that your Allah is one Allah: will ye therefore bow to His will (in Islam)?" But if they turn back, Say: "I have proclaimed the message to you all alike and in truth; but I know not whether that which ye are promised is near or far. "It is He Who knows what is open in speech and what ye hide (in your hearts). "I know not but that it may be a trial for you, and a grant of (worldly) livelihood (to you) for a time." Say: "O my Lord! judge Thou in truth!" "Our Lord most gracious is the one whose assistance should be sought against the blasphemies ye utter!"

پھر جونیک عمل کرے گا، اس حال میں کہ وہ مومن ہو، تو اس کے کام کی ناقدری

نہ ہوگی، اور اُسے ہم لکھ رہے ہیں۔ اور ممکن نہیں ہے کہ جس بستی کو ہم نے

ہلاک کر دیا ہو وہ پھر پلٹ سکے۔ یہاں تک کہ جب یا جوج و ما جوج کھول دیے

جائیں گے اور ہر بلندی سے وہ نکل پڑیں گے اور وعدہ برحق کے پورا ہونے کا

وقت قریب آ لگے گا۔ تو یکایک اُن لوگوں کے دیدے پھٹے کے پھٹے رہ جائیں گے

جنہوں نے کفر کیا تھا۔ کہیں گے "ہائے ہماری کم بختی، ہم اس چیز کی طرف سے

غفلت میں پڑے ہوئے تھے، بلکہ ہم خطا کار تھے"۔ بے شک تم اور تمہارے وہ

معبود جنہیں تم پوجتے ہو، جہنم کا ایندھن ہیں، وہیں تم کو جانا ہے۔ اگر یہ واقعی

خدا ہوتے تو وہاں نہ جاتے۔ اب سب کو ہمیشہ اسی میں رہنا ہے۔ وہاں وہ

پھنکارے ماریں گے اور حال یہ ہوگا کہ اس میں کان پڑی آواز نہ سنائی دے گی۔

رہے وہ لوگ جن کے لیے ہماری طرف سے بھلائی کا پہلے ہی فیصلہ ہو چکا ہوگا، تو وہ یقیناً اُس سے دُور رکھے جائیں گے، اس کی سرسراہٹ تک نہ سُنیں گے۔ اور وہ ہمیشہ ہمیشہ اپنی من بھاتی چیزوں کے درمیان رہیں گے، وہ انتہائی گھبراہٹ کا وقت اُن کو ذرا پریشان نہ کرے گا، اور ملائکہ بڑھ کر اُن کو ہاتھوں ہاتھ لیں گے کہ "یہ تمہارا وہی دن ہے جس کا تم سے وعدہ کیا جاتا تھا۔" وہ دن جبکہ آسمان کو ہم یوں لپیٹ کر رکھ دیں گے جیسے طومار میں اوراق لپیٹ دیے جاتے ہیں۔ جس طرح پہلے ہم نے تخلیق کی ابتدا کی تھی اُسی طرح ہم پھر اُس کا اعادہ کریں گے۔ یہ ایک وعدہ ہے ہمارے ذمے، اور یہ کام ہمیں بہر حال کرنا ہے۔ اور زبور میں ہم نصیحت کے بعد یہ لکھ چکے ہیں کہ زمین کے وارث ہمارے نیک بندے ہوں گے۔ اس میں ایک بڑی خبر ہے عبادت گزار لوگوں کے لیے۔ اے نبیؐ، ہم نے تو تم کو دنیا والوں کے لئے رحمت بنا کر بھیجا ہے۔ ان سے کہو "میرے پاس جو وحی آتی ہے وہ یہ ہے کہ تمہارا خدا صرف ایک خدا ہے، پھر کیا تم سرِ اطاعت جھکاتے ہو؟" اگر وہ منہ پھیریں تو کہہ دو کہ "میں نے علی الاعلان تم کو خبردار کر دیا ہے۔"

اب یہ میں نہیں جانتا کہ وہ چیز جس کا تم سے وعدہ کیا جا رہا ہے قریب ہے یا دور۔
 اللہ وہ باتیں بھی جانتا ہے جو با آواز بلند کہی جاتی ہیں اور وہ بھی جو تم چھپا کر کرتے
 ہو۔ میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ شاید یہ (دیر) تمہارے لیے ایک فتنہ ہے اور تمہیں
 ایک وقت خاص تک کے لیے مزے کرنے کا موقع دیا جا رہا ہے۔ آخر کار رسولؐ
 نے کہا کہ "اے میرے رب، حق کے ساتھ فیصلہ کر دے، اور لوگو، تم جو باتیں
 بناتے ہو ان کے مقابلے میں ہمارا رب رحمان ہی ہمارے لیے مدد کا سہارا ہے۔"

فیر جو نیک اعمل کرےگا، اس حال میں کی وہ مومنین ہو، تو اسے
 کام کی ناکدڑی ن ہوگی، اور اسے ہم لیکھ رہے ہیں | اور مومکین
 نہیں ہیں کی جس بستی کو ہم نے ہلاک کر دیا ہو وہ فیر پلٹ
 سکے | یहाँ تک کی جب یاجوؤ و ماجوؤ خول دیے جائیں اور ہر
 بلندی سے وہ نیکل پڑیں اور وادع-برہک کے پورا ہونے کا وکرت
 کریب آ لےگا تو یکاریک ان لوگوں کے دیے فٹے کے فٹے رہ
 جائیں جنہوں نے کفر کیا تھا | کہیں، "ہای ہماری کمبختی، ہم اس
 چیز کی طرف سے رفلت میں پڑے ہوئے تھے، بلکے ہم رختاکار تھے |
 بےشک تو میں اور تمہارے وہ مابود جنہیں تو میں اللہ کو آڈکر پوجتے
 ہو، جہننم کا رڈن ہیں، وہیں تو میں کو جانا ہے | اگر یہ واکرڈ رُدا
 ہوتے تو وہاں ن جاتے | اب سبکو ہمیشا اسی میں رہنا ہے | وہاں وہ
 فونکارے ماریں گے اور حال یہ ہوگا کی اس میں کان پڑی آواؤ ن سنا رڈ
 دےگی | رہی وہ لوگ جن کے لیے ہماری طرف سے ہلا رڈ کا پہلے ہی

फ़ैसला हो चुका होगा, तो वे यकीनन उससे दूर रखे जाएँगे, उसकी सरसराहट तक न सुनेंगे और वे हमेशा-हमेशा अपनी मनभाती चीज़ों के दरमियान रहेंगे, वह इन्तिहाई घबराहट का वक़्त उनको ज़रा परेशान न करेगा और मलाइका बढ़कर उनको हाथों-हाथ लेंगे कि “यह तुम्हारा वही दिन है जिसका तुमसे वादा किया जाता था।” वह दिन जबकि आसमान को हम यूँ लपेटकर रख देंगे जैसे तूमार में औराक़ लपेट दिए जाते हैं। जिस तरह पहले हमने तखलीक़ की इबतिदा की थी उसी तरह हम फिर उसका इआदा करेंगे। यह एक वादा है हमारे ज़िम्मे, और यह काम हमें बहरहाल करना है। और ज़बूर में हम नसीहत के बाद यह लिख चुके हैं कि ज़मीन के वारिस हमारे नेक बन्दे होंगे। इसमें एक बड़ी ख़बर है इबादतगुज़ार लोगों के लिए। ऐ नबी, हमने तो तुमको दुनियावालों के लिए रहमत बनाकर भेजा है। उनसे कहो, “मेरे पास जो वहय आती है वह यह है कि तुम्हारा ख़ुदा सिर्फ़ एक ख़ुदा है, फिर क्या तुम सरे-इताअत झुकाते हो?” अगर वे मुँह फेरें तो कह दो कि “मैंने अलल-एलान तुमको ख़बरदार कर दिया है। अब यह मैं नहीं जानता कि वह चीज़ जिसका तुमसे वादा किया जा रहा है करीब है या दूर। अल्लाह वे बातें भी जानता है जो ब-आवाज़े-बलन्द कही जाती हैं और वे भी जो तुम छिपाकर करते हो। मैं तो यह समझता हूँ कि शायद यह (देर) तुम्हारे लिए एक फ़ितना है और तुम्हें एक वक़्ते-खास तक के लिए मज़े करने का मौक़ा दिया जा रहा है।” (आख़िरकार) रसूल ने कहा, “ऐ मेरे रब, हक़ के साथ फ़ैसला कर दे, और लोगो, तुम जो बातें बनाते हो उसके मुक़ाबले में हमारा रब्बे-रहमान ही हमारे लिए मदद का सहारा है।”